



# DANTE NEWS Gold Coast

18 Fairway Drive, Clear Island Waters, Qld Australia

Mail: P.O.Box 6862 Gold Coast MC 9726

Ph: 07 5575 5772 Fax: 07 5575 5772

Web site: [www.dantegoldcoast.com](http://www.dantegoldcoast.com)

Email: [info@dantegoldcoast.com](mailto:info@dantegoldcoast.com)

Società Dante Alighieri Gold Coast

November/novembre 2014

## PRESIDENT'S LETTER

Dear members,

Regular Italian language classes finish this month. End of Year function is Friday 28<sup>th</sup> November (details on page 2) Lists of Summer Courses being offered are in Aula 1, please add your name to lists if interested.

This year we were proud to be one of the Cultural partners for the Lavazza Italian Film Festival. I hope you had a chance to see some of the beautiful films.

We had a wonderful trip to Italy, had a great group and were blessed with good weather. As well as visiting such beautiful areas there were so many highlights. Thank you to the Sede Centrale Rome who helped get tickets to the "Last Supper" *Il Cenacolo Vinciano* in Milano. Thank you to Giulia's father Franco who found us a great place for buffet lunch in Genova "Il Palazzo Rosso" and gave us all *focaccia Genovese*. Thank you to Martina's mother Anna Maria who organised for our group to meet the Mayor of Cagliari and her uncle Gian Carlo, who took the group to lunch.

I arrived back home on the 8<sup>th</sup> October and on the 10<sup>th</sup> October flew to Melbourne for the Dante Conference which is hosted by different Dante Societies every 2 years. Congratulations to the Melbourne Committee for a great conference. Below is the picture of the Presidents who attended the Conference.

Cordiali saluti

Giovanna



[Like us on Facebook - Dante Gold Coast](#)

## DATE CLAIMER

- 4 November - Melbourne Cup
  - 9 November - Madama Butterfly film
  - 16 November - Tony Pantano & Fortunato
  - 26 November - New Introduction course
  - 27 November - Happy Thanksgiving
  - 28 November - Dante Christmas function
  - 2 December - Summer courses begin
  - 31 December - Membership due for renewal
- 

## THE GOLD COAST ITALO AUSTRALIAN CLUB

18 Fairway Drive, Clear Island Waters

Tel 55751966 [www.italoaustralianclub.com.au](http://www.italoaustralianclub.com.au)

Open for lunch Tuesday to Sunday and  
for dinner Tuesday to Saturday

Live music for dancing Friday and Saturday nights.

### MELBOURNE CUP DAY FUNCTION

Tuesday 4<sup>th</sup> November 11.30 a.m.

\*Fashion parade\* 3 course meal\* big screen TV\*

### TONY PANTANO & FORTUNATO

Sunday 16<sup>th</sup> November 12 noon

Mediterranean buffet lunch & show

BOOKINGS 55751966/0410653441

# SAAMARIAS

CONTINENTAL BAKERY



OPEN MONDAY—SATURDAY  
7am—2pm

PHONE 5596 7004  
2/16 Hilldon Court, Nerang

**PRESIDENT:** Giovanna Santomauro 5539 5528

**SCHOOL DIRECTOR:** Rita Lo Presti 5527 0797



## SCHOOL NEWS

Welcome back after a short break. This term of only 8 weeks will go very fast. So I am putting down a few things as reminders-

### Summer courses

Teachers are offering 3 week Summer Courses for those interested at the end of the semester. These lessons are not a continuation of the semester courses but extensions to courses and things Italian that might be of interest.

Courses offered can be found **on the whiteboard in Aula 1** or on the **Dante website**. Please indicate on the board or contact me if interested in these courses. A minimum of 6 people must be reached for the class to go ahead. All courses **must** be prepaid.

### Introduction Course

*Do you have family or friends that might be interested in this course???*

We are offering an 8 week Introduction course over 2014/2015 commencing on Wed 26 November. All details are on the Dante website. Minimum of 6 for this class to go ahead.

### Library returns

Please consider items that you have borrowed and commence returning them including Espresso CDs borrowed.

### Date to keep Free

Classes finish Friday **28<sup>th</sup> November**.

Members' Christmas Function and Students' Presentation of Certificates - Friday 28<sup>th</sup> November

### Certificate Presentation

Students from Introduction to Beg 3 automatically will receive certificates of attendance. ***Those in higher levels wanting a certificate will need to put their name on the list in the tiled room otherwise a certificate will not be prepared for you.***

Any questions - please call me- 55270797  
Or Email- [info@dantegoldcoast.com](mailto:info@dantegoldcoast.com)

*Rita* School Director



## *Dante Members ' Christmas Party and Students Presentation of Certificates*

**Friday 28<sup>th</sup> November 6.30 pm - 8.30 p.m.**  
**In the Dante Courtyard**

**\$10 per person BYO drinks**

**Included- Selection of antipasti , dips, salads, bread and dessert**

**RSVP - by Friday 21/11/14 - List on whiteboard in Aula 1 or phone Connie on 55758882 · Prepay to committee or teachers.**



Thank you to Astrid Pennisi, Tony Carnovale and Robin Cook for representing the DAS Gold Coast at this year's Multicultural Festival at Parklands. (In the photo Tony and Astrid with the Police)

### **\*ASSISTANCE NEEDED\***

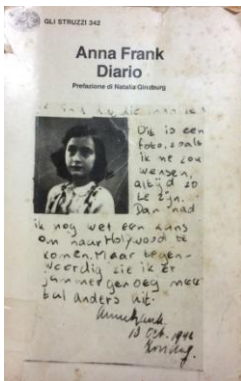
Do any of our members have expertise in advertising, public relations or marketing? We advertise in the local papers, have a Facebook page and a Web site but need help in promoting the Dante Alighieri Society and our Italian Language Classes. Suggestions for improvement would be appreciated.

### **\*ITALIAN CITIZENS\***

**Our records need to indicate which members are Italian citizens. Thank you to the people who replied to the email I sent out. If you are an Italian Citizen and haven't already advised me can you please let me know. Italians who wish to vote in December must register with the Consulate - [www.consbrisbane.esteri.it/](http://www.consbrisbane.esteri.it/) Grazie.**

*Giovanna*

## L'ANGOLO DELLA LETTURA (The reading corner)



Martina Medda ha letto per noi:

### **Anna Frank. Diario**

Dopo tanti anni ho riletto il Diario di Anna Frank con molto piacere pur conoscendone la tragica conclusione. Le riflessioni

autobiografiche di Anna e i suoi pensieri scritti durante la sua permanenza nell'alloggio segreto, ne rispecchiano la profondità d'animo e sono un insegnamento per noi lettori.

Scrive Anna "...Eppure quando guardo il cielo, penso che tutto si svolgera` nuovamente al bene, che anche questa spietata durezza cesser`, che ritorneranno l'ordine, la pace e la serenita`."

Una piccola perla del libro e` la prefazione di Natalia Ginzbug.

Per la difficolta` dell' Italiano usato, penso che questo sia un libro adatto ad un livello di studenti avanzato. Buona lettura.

## LAVAZZA FILM FESTIVAL

This is the first time that I have been to the Lavazza Film Festival, but after this experience, I will certainly be going every year. The atmosphere and excitement of seeing films in Italian (with subtitles) was palpable.

*Brian Bell*



Martina is holding one of the posters advertising the Italian Film Festival. It was held at two venues in Brisbane and members went to see whichever session was convenient for them. On our web site you can read the review by our Web master, Brian Bell of two of the films he saw at the Lavazza film festival, *Marina* and *I Can Quit Any Time I Want (Smetto Quando Voglio)*.

## MADAMA BUTTERFLY

Sun - 9 November 2014!

Performed in Italian with English subtitles.

**Genre:** Filmed Live Theatre Performance

**Official Website:** [visit official website](#)

One of the world's most spectacular events, Handa Opera on Sydney Harbour, is returning to cinema screens with a modern retelling of Puccini's tale of love and honour, Madama Butterfly.

This is the third consecutive year an opera has been staged on the magnificent water stage, suspended over the harbour against a backdrop of the Sydney Opera House and the Harbour Bridge. This outdoor spectacle includes a giant sun and moon - both 12 metres wide - which will rise from the water to hang above the stage where Japanese soprano Hiromi Omura will portray tragic Cio-Cio San with her co-star Georgy Vasiliev who performs the role of Pinkerton.

Past Handa productions include La Traviata, featuring a giant chandelier floating above the stage, along with last year's Carmen with spectacular costumes and staging confirming Handa Opera on Sydney Harbour gets bigger and better every year! Yes, there are fireworks, of course!

Approx. 2 hrs 20 mins (including one 15 minute interval)

**ONE SHOW ONLY - SUN 9 NOVEMBER, 11.30am** PRICE - ADULTS \$25 – DANTE STUDENTS/SENIORS \$20 (must show card)

**FOR GENUINE PROFESSIONAL  
SERVICE & ADVICE**

GERARD WILKES

&

ASSOCIATES

**CHARTERED ACCOUNTANTS**

Family owned & operated. Est. 1977

Ph. 5532 1733

email: [admin@wilkes.com.au](mailto:admin@wilkes.com.au)

P.O. Box 1932 Southport Q. 4215

[www.wilkes.com.au](http://www.wilkes.com.au)





## CONOSCIAMOCI

### **Intervista a Luisa Liussi da Diego Cattaneo Direttore Venice Italian School Venezia.**

*Diego:* Noi ci conosciamo già vero Luisa, così ci diamo del tu.

*Luisa:* Ma certo.

*Diego:* Di dov'era la tua famiglia?

*Luisa:* Del Friuli - Provincia di Udine

*Diego:* Hai fratelli o sorelle?

*Luisa:* Sì ho un fratello, Tony.

*Diego:* E dove sei nata?

*Luisa:* A Udine nel Friuli:

*Diego:* Quanti anni avevi quando sei arrivata in Australia?

*Luisa:* Nove anni, circa.

*Diego:* Hai bei ricordi della tua infanzia?

*Luisa:* E sì, bellissimi. Ma forse sono una romantica, sai....

*Diego:* Dopo tanto tempo in Australia ti senti più italiana o australiana?

*Luisa:* Stranamente mi sento sia italiana che australiana. Infatti tutti e due gli inni nazionali mi commuovono. A volte mi ritrovo a piangere in piedi sentendoli.

*Diego:* Da quanto tempo sei insegnante alla Dante Gold Coast?

*Luisa:* Dall'inizio, dall'inizio.

*Diego:* Ti piace il tuo lavoro?

*Luisa:* Assolutamente sì. È una passione. Ora organizzo dei tour a Venezia, il cui obiettivo è quello di praticare la lingua italiana, vivendo da veneziano, per circa due settimane.

*Diego:* Da quanto tempo sei qui a Venezia?

*Luisa:* Dalla fine di settembre.

*Diego:* Cosa ti manca?

*Luisa:* Mi mancano gli abbracci dei miei! Basta.

*Diego:* Conosci bene Venezia o ti perdi facilmente?

*Luisa:* Ha! Alle volte mi perdo facilmente, ma sempre chiedo direzioni, sempre.

*Diego:* Hai bisogno di usare una mappa per girare?

*Luisa:* No, non so leggere mappe. Shh però è un segreto.

*Diego:* Cosa ti piace fare nel tuo tempo libero?

*Luisa:* Ho sempre nuovi progetti in testa. Per rilassarmi mi piace leggere.

*Diego:* Cosa stai leggendo al momento?

*Luisa:* "Il tempo che vorrei" di Fabio Volo. Il linguaggio lo trovo facile, il contenuto commovente ma reale.

*Diego:* E per finire, per te "LA VITA È'....."

*Luisa:* La Vita è da vivere, non solo essere vivi.

**Diego Cattaneo**  
**Direttore Venice Italian School - Venezia**

See Selena for your 10% Dante Members' discount at:

**GOLOSI Food Emporium**

3/45 James Street, Burleigh Heads

Ph. 07 55200704

selena@golosi.com.au



### **HALLOWEEN – Una tradizione Celtica**

La parola “**Halloween**” ha lontana origine anglosassone; si fa risalire alla tradizione della Chiesa Cattolica e deriva probabilmente da una contrazione della frase “**All Hallows Eve**”, ovvero la notte di ognissanti festeggiata il 31 ottobre, data che nel quinto secolo B.C. nell’Irlanda celtica coincideva con la fine dell’estate. In questa ricorrenza - chiamata **Samhain** - i colori tipici erano l’arancio per ricordare la mietitura e la fine dell’estate, ed il nero a simboleggiare l’imminente buio dell’inverno.

Samhain è noto come “**La Festa dei Morti**,” perchè si pensava che in questo periodo i morti potessero tornare nella terra dei vivi per celebrare con la propria famiglia, tribù o clan. Samhain è considerato il periodo in cui si concludono i vecchi progetti, si valuta criticamente quanto si è ottenuto nell’anno passato e si pensa ai nuovi progetti ed alle nuove imprese per l’anno nuovo.

**Dolcetto o Scherzetto?** La tradizione di “**trick-or-treat**” pare non abbia origine dai celti bensì da una pratica europea del nono secolo D.C. chiamata in inglese “**souling**” che in italiano si può tradurre con “**elemosinare l’anima**”.

Il **2 novembre, Ognissanti**, i primi Cristiani vagavano di villaggio in villaggio elemosinando per un po’ di “**pane d’anima**”, dolce fatto di forma quadrata con l’uva passa. Più dolci ricevevano - più preghiere per i parenti defunti dei donatori.

A quell’epoca si credeva che i morti rimanessero nel limbo per un certo periodo dopo la morte, e che le preghiere anche fatte da estranei, potessero rendere più veloce il passaggio in paradiso.

La tradizione di “**Jack-o-lantern**” deriva probabilmente dal folklore irlandese. La leggenda narra che un uomo di nome **Jack**, noto malfattore, ingannò Satana sfidandolo nella notte di Ognissanti a scalare un albero sulla cui corteccia incise una croce intrappolandolo tra i rami. Jack fece un patto col diavolo: se non lo avesse più indotto in tentazione lo avrebbe fatto scendere dall’albero. Alla morte di Jack, gli venne impedito di entrare in paradiso a causa della cattiva condotta avuta in vita, ma gli venne negato l’ingresso anche all’inferno perchè aveva ingannato il diavolo. Allora Satana gli porse un piccolo tizzone d’inferno per illuminare la via nella tremenda tenebra che lo attorniava. Per far durare più a lungo la fiamma Jack scavò un grosso cavolo rapa e ve la pose all’interno.

*Connie Canale*

---

### **CITTADINI ITALIANI**

Consolato d’Italia a Brisbane - [www.consbrisbane.esteri.it](http://www.consbrisbane.esteri.it)

ELEZIONE COM.IT.ES. DICEMBRE 2014

**SI RICORDA CHE PER VOTARE ALLE PROSSIME ELEZIONI COMITES 2014 E' NECESSARIO INVIARE UNA DOMANDA DI AMMISSIONE AL VOTO AL CONSOLATO D’ITALIA A BRISBANE, ENTRO IL 19 NOVEMBRE 2014.**

E-MAIL DI CONTATTO: [BRISBANE.ELEZIONI@ESTERI.IT](mailto:BRISBANE.ELEZIONI@ESTERI.IT)